

milliers de millions de files de chars divins, et baignant le disque de la lune, elle tombe dans la demeure de Brahmâ.

5. Là se divisant en quatre courants et prenant quatre noms distincts, elle coule vers les quatre points cardinaux pour aller ensuite se rendre dans le sein du roi des fleuves et des rivières.

6. Ces quatre courants sont la Sîtâ, l'Alakanandâ, la Tchakchu et la Bhadrâ. La Sîtâ tombant de la demeure de Brahmâ sur les sommets des monts qui entourent le Mêru, descend de là sur les hauteurs du Gandhamâdana, et courant vers l'est à travers le Bhadrâçva Varcha, se jette dans l'océan salé.

7. Tombant du haut du Mâlyavat, la Tchakchu traverse avec une impétuosité irrésistible le Kêtumâla, et se jette au sein du roi des fleuves à l'occident.

8. La Bhadrâ tombant du sommet septentrional du Mêru, descend de montagne en montagne et de pic en pic, et quittant enfin les sommets du Çriṅgavat pour traverser l'Uttarakuru, elle se jette au nord dans l'océan salé.

9. Et de même l'Alakanandâ tombant au sud du palais de Brahmâ, après avoir franchi les sommets d'un grand nombre de montagnes, roule avec une impétuosité toujours croissante à travers les pics neigeux de l'Hêmakûṭa, et traversant le Bhârata Varcha, se jette au midi dans la mer de sel. L'homme qui vient se baigner dans ses eaux, se dit à chaque pas qu'il fait : « Non, les fruits de l'Açvamêdha et du « sacrifice royal ne sont plus si difficiles à obtenir. »

10. Il y a encore dans chaque Varcha un grand nombre d'autres fleuves et rivières, qui sortent par centaines du Mêru et des autres montagnes.

11. Le Bhârata seul est le pays des œuvres ; les huit autres Varchas sont définis des lieux du ciel terrestre, où les êtres célestes viennent achever de jouir de ce qui leur reste de mérites.

12. La vie des hommes y est de dix mille années mortelles : ils ressemblent aux Dieux ; leur force est celle de dix mille éléphants ; leurs femmes portent un fruit unique qu'elles conçoivent une année [avant leur mort], après les voluptés extrêmes de l'union des sexes,